

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 53 (1991)
Heft: 15

Vorwort: Noël : signes avant-coureurs
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Noël: signes avant-coureurs

Les pas de Saint-Nicolas se sont éloignés. On entre dans l'effervescence de ce temps de Noël où le surplus de travail, qui vise avant tout les femmes et les mères de nos enfants impatients, bat son plein. De ces dames et des désirs de mécanisation qui les animent, nous en parlons justement dans notre rubrique TA-spécial (page 14). Quant aux enfants, ils sont notre avenir. Et comme l'a dit quelqu'un de façon philosophique, nous leur avons emprunté notre monde et notre patrie détournant ainsi le regard, face au miroir, de l'avenir sur le présent.



Un enfant – appelons-le Matthieu – resp. des enfants ont construit une remise. Le parc de machines est moderne, l'équipement convaincant. Le père parviendra-t-il à assurer l'autofinancement pour le renouvellement de son propre parc? Il y a fort à parier qu'il restera debout sous l'orage, impuissant, scrutant les nuages noirs...

Le petit Matthieu échangera-t-il son jouet contre un vrai tracteur? ... Comparativement aux exploitations à plein temps, peu de jeunes gens poursuivent une formation agricole: tout porte à croire – et à craindre – que le changement des structures n'est pas uniquement la cause d'une contrainte économique mais que le manque de jeunes, intéressés à la profession, accélérera encore ce processus.

La rose des vents nous permet aisément de déterminer les quatre points cardinaux... mais la direction que l'agriculture suisse va prendre est incertaine. Quel est le signe de l'espoir? L'arbre en pleine floraison ou la construction du petit Matthieu?

Ueli Zweifel

Page de couverture: Facilités techniques à l'étable et technique à la ferme en général: voilà ce que les paysannes désirent le plus pour alléger leur tâche.

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Sommaire

Editorial	3
Actualités	
– Chère lectrice, cher lecteur	4
– Des classeurs pratiques pour TA	4
Technique des champs	
– Guides pratiques pour l'agriculteur	5
Technique à la ferme	
– Constructions agricole en Haute Savoie	6
Revue des produits	
– La herse rotative	13
TA spécial	
– Attitude de la paysanne face à la mécanisation de l'exploitation	14
SVLT/ASETA	
– Programme de cours 1991/92	21
Atelier de la ferme	
– Freins à main? – Freins à main!	22
Nouvelles des sections	
– BE – Catégorie G	24
Marché des machines	
– Nouvelle organisation dans l'importation et la distribution des produits KUHN-Suisse	25

Impressum	16
Liste des annonceurs	16